

**Zeitschrift:** Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art

**Band:** 65 (1978)

**Heft:** 15-16: Stadtsanierung : der Fall von Genf = Rénovation urbaine : le cas de Genève

## Rubrik

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Der Zögling. Aus dem Zyklus «Fürsorgezögling», 1929/30, Linolschnitt

walt erdrückt werden, er weist auf die drohende Gefahr des Nationalsozialismus hin, die Unmenschlichkeit dieses Systems, die Kontrolle über den einzelnen, die totale Entindividualisierung in der Vermassung. Die Grafik wird ein Mittel, sein Leben und sich selbst verständlich zu machen und einen Beitrag zur Lösung der menschlichen Existenzfragen aufzuzeigen. Als die nationalsozialistische Gesinnung Verbreitung fand, war es vorbei mit dieser Aufgabe in Deutschland. CM

wird «von Beruf Emigrant». Er wandert in die Schweiz aus, gründet mit Ignazio Silone, Fritz Jordi u.a. in Fontana Martina TI eine Künstlerkolonie, siedelt nach Zürich über. 1935 wird Argentinien für 30 Jahre zum Exil, bis er Anfang der sechziger Jahre in die Schweiz zurückkehrt.

Die Wirklichkeit aufzeigen heisst für CM vor allem, die Wirklichkeit genau zu erfassen, sie bewusst zu erfahren und sinnlich zu vermitteln. Dieses Bedürfnis schliesst ein, dass er für den Betrachter arbeitet, verständlich sein will und somit seine Bildsprache direkt auf Kommunika-

tion hin anlegt. Die Konsequenz dieser Entscheidung zeigt sich in der Wahl des Mediums, dem Linolschnitt – meist veröffentlicht in der Tagespresse –, dem Primat des Inhalts der Stellungnahme und in der Einfachheit der Form.

Werner Mittenzwei, DDR-Literaturhistoriker der Akademie der Künste, hat mit dem vorliegenden Buch eine erste Würdigung Meffert/Moreaus zum Ausdruck gebracht. Entsprechend der Zielsetzung der DDR, ein sozialistisches Kulturschaffen zu manifestieren, ist CM als ein Künstler akzeptiert, der seine Arbeit im «antifaschistischen Kampf» eingesetzt hat. Mittenzwei versucht, die Persönlichkeit CMs nachzuzeichnen und dem Leser verständlich zu machen, inwieweit persönliches Erleben und offenes Engagement sich wechselseitig bedingen. Das Buch ist daher im Anspruch vor allem eine politische Biografie. Die Herausarbeitung der Persönlichkeit – gelegentlich zum «proletarisch-revolutionären Künstler» zugeschnitten – lässt aber die

konkreten sozialen Bedingungen und Verhältnisse, aus denen CM seine Inhalte entwickelt hat, unbeachtet. Somit wird dem Leser nicht vermittelt, was CM mit der Forderung nach einer «Brüderlichkeit des Menschen» ausdrücken möchte. Es entfaltet sich ein Bild des eher parteigebundenen Künstlers, der im Auftrag arbeitet. Carl Meffert/Clement Moreau kennenlernen heisst aber seine Spontaneität und Sinnlichkeit gegenüber der Realität nachzuempfinden und darin von ihm zu lernen. Marion Strunk

#### PS

Gegenwärtig wird (bis zum 30. April) im Kunstamt Kreuzberg, Berlin, BRD, eine Ausstellung des grafischen Gesamtwerks, von Gemälden, Aquarellen und Zeichnungen, Clement Moreaus gezeigt, die von schweizerischen und deutschen Kunsthistorikern gemeinsam vorbereitet worden ist. Gleichzeitig erschien ein umfangreicher Katalog seines Gesamtwerkes: «Clement Moreau/Carl Meffert. Grafik für den Mitmenschen», NGBK Berlin, BRD. 1978. 324 Seiten, 561 Abbildungen.

## Neue Bücher

Kunst, angewandte Kunst

### Hans Arp – Die Formensprache in seinem plastischen Werk

mit einem Anhang unveröffentlichter Plastiken, hrsg. v. Stefanie Poley, 256 S., 350 Abb., Leinen Fr. 81.50

### Film als Film – 1910 bis heute

Vom Animationsfilm der zwanziger zum Filmenvironment der siebziger Jahre, hrsg. v. B. Hein und W. Herzogenrath, 269 Seiten, 500 Abb., Ppck. Fr. 29.–

### Die fünfziger Jahre

Formen eines Jahrzehnts, hrsg. v. Paul Maenz, 220 S. mit 120 Abb., mit einem lexikalischen Verzeichnis der wichtigsten Entwerfer und Persönlichkeiten der 50er Jahre, Ppck. Fr. 29.–

Jahrbuch 2 des Werkbund-Archives:

### Zwischen Kunst und Industrie

hrsg. J. Frecot u. E. Siepmann, 234 S., Abb., Fr. 15.80

Wir bieten Ihnen das umfassende Produktprogramm in

## Automatischen Türschließern



Wenn Sie hohe Ansprüche an Qualität, Formschönheit und Funktionssicherheit stellen, dann sollten Sie sich unbedingt über unser großes und vielgestaltiges Typenprogramm informieren. Wir bauen voll- und halbautomatische Türschließer ohne störende Gestänge.

Also den idealen Schließer für Büros, Wohnungen, Behörden, Krankenhäuser, Schulen und für viele andere Verwendungszwecke. Denn: Dictator-Türschließer sind anders als die anderen! Sprechen Sie mit uns. Wir beraten Sie gern.

3/77

Dictator-Technik Schweiz: Hübscher-Liftmaterial, 8184 Bachenbülach, Telefon (01) 96 1982